



Advisement of Right to Appeal

SUFFOLK COUNTY DISTRICT COURT

400 Carleton Ave, Central Islip NY 11722

You have the right to appeal from your conviction. To appeal, you or your attorney must file TWO copies of a NOTICE OF APPEAL with the Appeals Clerk, Suffolk County District Court, 400 Carleton Avenue, Central Islip NY 11722, and you must serve one copy of the NOTICE OF APPEAL on the Suffolk County District Attorney's Office, Appeals Bureau, Cromarty Criminal Court Complex, 200 Center Drive, Riverhead NY 11901, **within 30 days from the date of sentence.**

If you now appear before the court *pro se* (on your own behalf without an attorney), and you indicate now, or if you timely indicate in writing to the Clerk of the Court in the future, a desire to appeal, the Clerk will prepare and serve and file an appropriate NOTICE OF APPEAL on your behalf (see the form below).

You have the right, upon proof of your financial inability to retain counsel and to pay the costs and expenses of the appeal, to apply to the Appellate Term of the Supreme Court, 2nd Department, 141 Livingston St, 15th Floor, Brooklyn NY 11201, (347) 401-9580, for the assignment of counsel, for leave to prosecute the appeal as a poor person, and to dispense with printing costs.

Written instructions for perfecting a criminal appeal are available from the Appellate Term Clerks Office at the above address. You must perfect your appeal **within 120 days from the date of sentence.**

This notice is given to advise you on your right to appeal and is not an opinion as to the merits of an appeal or whether you should make an appeal.

Additionally, you have the right to apply to the District Court for a Certificate of Relief from disabilities under Correction Law Article 23, and you may make application for such relief now or at a later time.

To indicate your desire to appeal *pro se*, mail this completed form to the Appeals Clerk, Suffolk County District Court, 400 Carleton Ave, Central Islip NY 11722

I affirm, under penalty of perjury, that I appeared *pro se* (without an attorney) before the Judge of the District Court.

I understand that the Clerk of the District Court will prepare, serve, and file a NOTICE OF APPEAL on my behalf.

I understand that I will have to perfect the appeal on my own within 120 days from the date of sentence. Perfecting my appeal will include purchasing the official transcript of the proceeding, unless I have been granted leave to prosecute the appeal as a poor person by the Appellate Term of the Supreme Court. If I wish to appeal as a poor person I must apply for this relief on my own.

I understand that I must notify the court of any change in my address during the pendency of my appeal.

Signature _____ Date _____

Please type or clearly print the following information:

Name _____

Docket Number _____ Sentence Date _____

Current Address _____

Telephone _____

Tiene el derecho de apelar su condena. Para apelar, usted o su abogado debe registrar DOS copias de un NOTICE OF APPEAL con el *Appeals Clerk, Suffolk County District Court, 400 Carleton Ave, Central Islip NY 11722*, y debe notificarle una copia del NOTICE OF APPEAL a la fiscalía *Suffolk County District Attorney's Office, Appeals Bureau, Cromarty Criminal Court Complex, 200 Center Drive, Riverhead NY 11901*, **dentro de 30 días de la fecha de sentencia.**

Si ahora comparece ante la corte *pro se* (por usted mismo sin abogado), y si ahora indica, o si le indica a tiempo y por escrito al Escribano del Tribunal (*Clerk of the Court*) en el futuro, un deseo de apelar, el Escribano preparará y registrará un NOTICE OF APPEAL por usted (vea al revés).

Usted tiene el derecho, al probar su inhabilidad financiera de contratar a un abogado y de pagar las costas y los gastos de la apelación, de solicitar al *Appellate Term of the Supreme Court, 2nd Department, 141 Livingston St 15th Floor, Brooklyn NY 11201*, (347) 401-9580, la asignación de un abogado, permiso para enjuiciar la apelación como persona pobre, y de prescindir de las costas de imprimir.

Instrucciones escritas para perfeccionar una apelación penal son disponibles al *Appellate Term Clerk's Office* a la dirección más arriba. Debe perfeccionar su apelación **dentro de 120 días de la fecha de sentencia.**

Se da este aviso para aconsejarle de su derecho de apelar y no es una opinión sobre los méritos de una apelación o si debería hacer una apelación.

Adicionalmente, tiene el derecho de solicitar a la *District Court* un *Certificate of Relief from Disabilities* (Certificado de Relevación de incapacidades legales) bajo la Ley de Corrección Artículo 23, y puede hacer solicitud para tal Relevación ahora o a un tiempo más tarde.

Para indicar su deseo de apelar pro se, envíe por correo este formulario completado al Appeals Clerk, Suffolk County District Court, 400 Carleton Ave, Central Islip NY 11722

En rellenar y en presentar este formulario al tribunal, usted declara que:

Usted afirma, bajo pena de perjurio, que compareció *pro se* (sin abogado) ante el Juez de la Corte de Distrito;

Entiende que el Escribano de la Corte de Distrito preparará, notificará, y registrará un NOTICE OF APPEAL por usted;

Entiende que tendrá que perfeccionar la apelación solo dentro de 120 días de la fecha de sentencia. Perfeccionar su apelación incluirá la compra de la transcripción oficial del procedimiento, a menos que se le haya otorgado permiso a enjuiciar la apelación como persona pobre por el Appellate Term de la Corte Suprema. Si desea apelar como pobre, debe solicitar esta ayuda solo;

Entiende que debe notificar la corte de cualquier cambio de su dirección durante la demora de su apelación.

Masz prawo odwołać się od wyroku. Aby złożyć zawiadomienie o apelacji, ty, albo twój adwokat musisz, **w ciągu 30 dni od otrzymania wyroku**, złożyć dwie kopie NOTICE OF APPEAL (zawiadomienie o apelacji) do *Appeals Clerk, Suffolk County District Court, 400 Carleton Avenue, Central Islip NY 11722*, oraz jedną kopię NOTICE OF APPEAL do *Suffolk County District Attorney's Office, Appeals Bureau, Cromarty Criminal Court Complex, 200 Center Drive, Riverhead NY 11901*.

Gdy teraz występujesz w sądzie *pro se* (samodzielnie bez adwokata), i powiesz teraz, albo później pisemnie poinformujesz Urzędnika Sądowego (*Clerk of the Court*) że chcesz złożyć apelację, urzędnik przygotowuje, dostarczy, i złoży NOTICE OF APPEAL za Ciebie (zobacz na formularz po przeciwnej stronie).

Masz prawo, gdy udowodnisz że nie stać Ciebie na zatrudnienie adwokata i na koszty związane z apelacją, złożyć podanie o bezpłatnego adwokata i pozwolenie na złożenie apelacji jako biedna osoba oraz o umorzenie wszelkich kosztów. Złóż podanie do: *Appellate Term of the Supreme Court, 2nd Department, 141 Livingston St, 15th Floor, Brooklyn NY 11201*, (347) 401-9580.

Pisemne instrukcje na prawidłowe złożenie apelacji w kryminalnych sprawach są do dyspozycji i możesz je otrzymać w *Appellate Term Clerks Office*, w powyżej napisanym adresie. Twoja apelacja musi być udoskonalona i złożona **w ciągu 120 dni od wydania wyroku.**

To zawiadomienie jest tylko po to aby doradzić Ci że masz prawo złożyć apelację, nie dostarcza to jednak opinii o zaletach apelacji, i nie zmusza Cię do apelacji.

W dodatku, masz prawo złożyć aplikację do *District Court* o *Certificate of Relief from Disabilities* pod kodeksem z artykułu 23 Correction Law. Możesz złożyć tą aplikację teraz, albo w późniejszym czasie.

Aby pokazać że chcesz złożyć apelację osobiście, wyslij wypełniony formularz do: Appeals Clerk, Suffolk County District Court, 400 Carleton Avenue, Central Islip NY 11722.

Gdy wypełnisz i dostarczysz ten formularz do sądu, ty potwierdzasz że:

Ty przysięgasz pod prawem karnym krzywoprzysięstwa, że występujesz przed Sędzią w sądzie osobiście (bez adwokata).

Ty rozumiesz że Urzędnik w District Court przygotowuje, dostarczy i zarejestruje twój NOTICE OF APPEAL.

Ty rozumiesz, że ty przygotujesz apelację osobiście w ciągu 120 dni od wydania wyroku. Udoskonalenie twojej apelacji znaczy że ty zapłacisz za, i dostarczysz oficjalny wydruk z procedury sądowej gdy nie otrzymasz pozwolenia od Appellate Term of the Supreme Court na złożenie apelacji jako biedna osoba. Ty wiesz o tym że osobiście musisz złożyć podanie o pozwolenie na postępowanie jako bienda osoba, bez dochodów.

Ty rozumiesz że musisz poinformować sąd o jakichkolwiek zmianach adresu w toku apelacji.